

THE RELIGIOUS CULTURES SERIES

宗教文化丛书

王志远 主编

宗教与东 南亚现代化

冯德麦登 张世红译

今日中国出版社



宗教与东南亚现代化

冯德麦登著 张世红译

今日中国出版社

1995·北京

(京)新登字 132 号

宗教文化丛书

中国现代文化馆

北京幽州书院哲学部

《宗教文化丛书》编委会

顾 问：梁 衡 胡长青
舒 乙 庆先友

主 编：王志远

副 主 编：文 庸 钟肇鹏
冯今源 章宏伟

主编助理：张世英 刘荫芳

本书责任编辑：文 溪

宗教与东南亚现代化

冯德麦登著 张世红译

今日中国出版社

(原中国建设出版社·北京百万庄路 24 号)

新华书店北京发行所发行

北京大兴兴达印刷厂印刷

787×1092 毫米 1/32 印张 9.125 字数 274 千字

1995 年 6 月第 1 版第 1 次印刷

印数 0—3000

ISBN: 7-5072-0550-7/Z·125

定价(软精装):13.70 元

宗教与现代化

在第二次大战后的最初几十年中，社会科学家对有关第三世界的变化的各种概念产生了极大的兴趣，然而这种热情近年来逐渐减退。亚洲、非洲和拉丁美洲的形势在五十年代和六十年代发生了许多变化。大批学者在设计各种概念体系来解释这些变化的特征时，遇到了诸如现代化、西方化、政治发展以及它们之间的区别和顺序等一系列问题。现在，一些学者仍然关心这类问题，而其他对第三世界感兴趣的学者则集中精力从事范围较窄的经验分析。

人们对空泛的概念问题已不再感兴趣，产生这一现象的因素是多种多样的：许多这类概念使用起来有困难，缺乏统一的定义，发展过程过于复杂，以及人们普遍摆脱了过去那种迷恋包容一切的博大理论的心理习惯。随之而来，人们不是将发展理论作为整体来回顾或批判地分析，也不是将发展理论作为整体来重新评述，而是批判地分析这种丰富文献的某一方面，即宗教与现代化的关系。以往对这一问题过于简单化和任意选用资料的处理给现代化理论带来了许多缺陷。

本书的许多思想是作者根据宗教和意识形态在变化环境中所起的作用对东南亚进行了三十多年的研究而形成的。这

些思想来自对社会科学家们制定的现代化发展模式的失望和不满，因为他们制定的模式看起来与现实不相符。宗教与现代化的关系以及这一关系所涉及的人远比学术著作所描写的复杂得多。最先的分析导致了这样一种尝试：评价已被提出的各种概念体系，并考察它们在解释东南亚变化过程中的实用性。

本书的第一部分分析了关于宗教在现代化进程中的地位的各种论述。它没有回顾有关现代化和发展的大量著作，而是着重考察了社会科学家们在有限的篇幅内对我们视之为现代化的主要因素的描述，看他们是怎样评价宗教的作用的。为了解各种模式的起因，第一部分还谈到了这一时期的文化思潮对研究社会发展的学者所产生的影响；它不仅分析了对当代社会科学家产生的各种影响，而且还分析了早期时候欧洲和美国的学者、传教士、新闻记者、文职官员和旅游者论述宗教与现代化的关系所用的方法。为了说明后者，第一部分重新考察了论述第二次大战前东南亚的宗教与现代化的关系所采用的方法。

本书的第二部分深入分析了东南亚的各种宗教对现代化所产生的影响的复杂性。在论述缅甸、泰国、马来西亚和菲律宾等国时，为了更清楚地说明宗教与现代化之间的关系，第二部分对这两个不同的概念进行了分类。

现代化的含义

“现代化”这一术语在各种不同的领域里被人们使用，从

艺术到政治，从农业到宗教。^①若干世纪以来，有关现代、变化和发展的问題一直为西方的杰出人物所关注，这些人包括亚里士多德、康德、卢梭、韦伯、舍特、培根、方廷内尔、伏尔泰、德克海姆、黑格尔、马克思。^②各种纷纭复杂的定义和理论即使被限制在研究第三世界的社会科学家提出的现代化概念范围内，也足以使人眼花缭乱。在过去的30年里，这一领域中的许多著名学者试图解决有关现代化含义的难题。他们是阿尔蒙德（G·Almond），阿普特尔（D·Apter），宾德（L·Binder），布莱克（C·Black），科尔曼（J·Coleman），艾森施塔特（S·Eisenstadt），迪亚曼特（A·Diamant），杜奇（K·Deutsch），亨廷顿（S·Huntington），伊尔奇曼（A·Ilchman），英克尔斯（A·Inkeles），拉帕罗姆巴拉（J·Lapalombara），勒纳（D·Lerner），麦克莱兰（D·McClelland），帕森斯（T·Parsons），罗斯托（W·Rostow），拉斯托（D·Rostow），希尔斯（E·Shils）。^③

社会科学家赋予现代化以各种不同的定义，正如将之区别于变化理论的其它方面一样。勒纳曾在他的巨著《传统社会的消失》中说，伴随现代化而来的是感情的外化、都市化、

① 请参阅Z·坎普夫，《论现代主义：文学和自由的前景》（剑桥：麻省理工学院出版社，1967年）。

② 关于这一领域里的经典著作，请参阅J·伯里的《进步的观念》（纽约：多弗出版社，1932年），还可参阅R·尼斯比特的《社会变化与历史》（纽约：牛津大学出版社，1969年）。

③ 有关这一专题的评论请参阅亨廷顿的《变化对变化：现代化、发展与政治》《比较政治学》3（1971）：第283—322页；J·比尔和R·哈德格雷夫的《比较政治学》（哥伦布：梅里尔出版社，1973年），第43—83页；T·希格特的《政治发展理论》（伦敦：克鲁姆·赫尔姆出版社1983）；R·帕肯海姆的《美国与第三世界》（普林斯顿：普林斯顿大学出版社，1973年）；伯恩斯坦的《现代化理论与发展的社会学研究》，《发展研究》7（1971年）：第141—160页。

大众传播、政治参与和文明。^① 10年之后，即1968年，他在《世界社会科学百科全书》里发表了一篇关于现代化的文章，题目定为《使落后社会和发达社会具有共同特征的社会变化》。^② 马里恩·利维用技术性更强的措辞分析了这一概念：“无生命的力量来源与有生命的力量来源之比例越大，使用工具产生的效果越大，那么现代化的程度越高。”^③ 拉斯托和布莱克都认为现代化是人类在控制自然的手段，使用现代技术只是现代化的一部分。^④ 斯卡里特（J·Scarrit）和他们一脉相承，但他还谈到了科学技术变化带来的影响。1972年他写道：“我们将用‘现代化’这个术语来指先进技术给社会带来的普遍影响。”^⑤ 苏达与拉斯托的观点大同小异，他视经济增长（大多是工业化）为具有道德规范的现代化的基本要素。^⑥ 麦克莱兰、英克尔斯和史密斯等人试图评价每一种现代产物的特征。^⑦ 另一方面，大多数人类学家发现，这些努力，特别是将传统与现代分开的努力，已超出他们的知识范围。^⑧

① 勒纳，《传统社会的消失》（纽约：自由出版社，1958年）。

② 勒纳，《现代化：社会面面观》（《世界社会科学百科全书》，D·西尔斯主编，（纽约：自由出版社，1968年）10页：第368—395页。

③ M·利维，《现代化与社会结构》（普林斯顿大学出版社，1966年），第35—36页。

④ D·拉斯托，《各民族组成的世界：政治现代化的若干问题》（华盛顿：布鲁金斯出版社，1967）；C·布莱克，《现代化的动力》（纽约：哈珀—劳出版公司，1966年）。

⑤ J·斯卡里特，《政治发展和文化变化理论》（贝弗利·希尔斯：塞奇出版社，1972年），第11页。

⑥ Z·苏达，《社会变化的速度与现代化》，见《变化的方向》，M·阿提尔，B·贺尔兹纳，Z·苏达等编辑（博尔德：西方观察出版社，1981年），第180页。

⑦ D·麦克莱兰，《成功的社会》（普林斯顿：范·诺斯特兰德出版社，1961年）；A·英克尔斯，D·史密斯，《走向现代：六个发展中国家的变化》（剑桥：剑桥大学出版社，1974年）。

⑧ J·文森特，《人类学与政治发展》，见《发展中国的政治和变化》，C·利森编辑（剑桥：剑桥大学出版社，1969年），第35—63页。

人们对与现代化概念缠绕在一起的超越时代的政治发展更缺乏一致的意见。当L·派伊论述政治发展的十个不同的定义时,^①拉斯托评论道:“显然,至少有九个是多余的。”^②亨廷顿说:“如果政治发展有十个定义,那么十个都是多余的。这个定义很可能不起任何作用。”^③在这些不同的解释中,科尔曼的观点是:政治发展是“政治家能力的无限发展,这种能力是多方面的。它能建立新的体系和文化,并使之制度化,能应付和解决各种问题,能适应连续的变化,能有计划地、创造性地努力争取实现新的社会目标。”^④阿尔蒙德和鲍威尔给政治发展下的定义是“政治结构的不断分化和专门化以及政治文化的不断世俗化。”^⑤迪亚曼特称政治发展为“一种程序,通过它政治体制能不断获得成功的目标,满足新的要求并且能创造出新型的组织机构。”^⑥亨廷顿的定义十分赞成制度的作用。“政治发展包括建立有足够的适应性、复杂性和自动性的政治制度,这样的政治制度不仅能够有条不紊地吸收和调整新的团体,而且还能够促进社会发展和经济发展。”^⑦美国的一些学者、新闻记者以及广大公众认为,政治发展是民主制取得的成就,而马克思主义者却简单地套用辩证法,因而

① L·派伊,《政治发展面面观》(波士顿:小布朗出版社,1966年),第30—45页。

② 引自S·亨廷顿,《变化对变化:现代化、发展与政治》,第303页。

③ 引自亨廷顿,《变化对变化》,第303页。

④ J·科尔曼,《发展综合症:差别平等=能力》,见《政治发展的危机和后果》,美国社会科学研究委员会(普林斯顿大学出版社,1971年)。

⑤ G·阿尔蒙德, G·鲍威尔,《比较政治学:发展研究》(波士顿:小布朗出版社,1966年),第105页。

⑥ A·迪亚曼特,《政治发展的性质》,见《政治发展与社会变革》,J·芬克尔和R·盖布尔编辑(纽约:威利出版社,1966年),第92—93页。

⑦ S·亨廷顿,《变化中的社会的政治秩序》(纽黑文:耶鲁大学出版社,1968年),第266页。

使政治发展概念化。拉斯托和沃德例举了政治发展的八个特点，这八个特点包括了其他作者谈到的相同的性质：

1. 区分度高而且职能具体的政府组织体系；
2. 这个政府结构内部高度统一；
3. 为政治决议的制定推行合理的、普通的程序；
4. 政治和行政决议的大容量、宽范围和高效率；
5. 对历史、国土和国家的民族特点有广泛而强烈的认同感；
6. 公众普遍对政治制度感兴趣并积极参与，尽管没必要参与决策；
7. 根据成就而不是根据门第来安排职位；
8. 一系列具有法律效力和约束力的措施，这些措施建立在现实和不带感情色彩的法律制度之上。^①

我们已简要地叙述了一些论点。本来我们可能对这些论点的优缺点进行深入地讨论，然而前人对此已作了大量评述。^②我们现在只有两个任务：概述在现代化问题上所取得的共识的程度，考察当代社会科学家怎样理解宗教与现代化之间的关系。

勒纳、比尔和哈德格雷夫等人努力在表面看去一团混乱的定义中寻求一致，他们的努力卓有成效。勒纳在他的《论现代化》一文中指出，一般对现代化的五个标志有一致的看

① D·拉斯托和R·沃德编辑，《日本和土耳其的政治现代化》（普林斯顿，普林斯顿大学出版社，1964年），第6—7页。

② 请参阅亨廷顿的《变化对变化》，哈德格雷夫的《比较政治学》，希格特的《政治发展理论》，帕肯海姆的《自由的美国》，伯恩斯坦的《现代化理论》。

法：(1) 自立的经济增长，(2) 政治参与，(3) 世俗标准的普及，(4) 地区和社会的高度流动性，(5) 性格的变化。^① 比尔和哈德格雷夫视现代化为人类控制环境的能力不断增长的一部分，并且从三个方面评价现代化：技术、组织和观念。他们对这三方面的解释如下：技术主要涉及工业化，并且体现出工业前社会与工业社会之间的差异；组织反映具体化和专门化的程度，并且体现出复杂社会与简单社会之间的差异；观念反映理性和世俗化，并且将科学和宗教进行对比。^② 在后面一章中，我们将回过头来讨论这些不同的定义，以便为分析宗教与现代化之间的关系打好基础。

宗教与现代化

在论述现代化的浩瀚文献中，并非所有的作者分析问题都考虑到宗教，特别是经济学家和政治学家，几乎不考虑宗教这个题目。但是，研究第三世界现代化发展的美国社会科学家视宗教为消极因素。显然这不是一个普遍性的结论，并非象韦伯和某些学者的著作所示的那样，这些学者认为韦伯关于新教和资本主义兴起的论述可以用来解释其它社会。^③ 然而，当代社会科学家倾向于视宗教为现代化的障碍，或者认为宗教的衰退是现代化的一种必然现象。

① 勒纳，《现代化》。

② 比尔和哈德格雷夫，《比较政治学》第63页。

③ 请参阅 M·韦伯，《新教伦理与资本主义精神》（伦敦：昂温出版社，1930年）；R·贝拉，《对亚洲新教伦理类比的看法》，见《社会问题》19（1963年）：第52—60页。贝拉编辑，《现代亚洲的宗教与进步》（纽约：自由出版社，1965年）。

长期以来，一些人认为非西方的宗教阻碍进步。孔德、斯宾塞、马克思和十九世纪的其他伟人都对宗教持否定态度。许多学者、基督教会和广大公众认为：“进步”被某些“落后的”和“迷信的”宗教所阻碍，如伊斯兰教、佛教和印度教。^①下一章我们将讨论这些宗教，因为它们曾被用来描述东南亚。第三章至第八章将详细分析战后社会科学家关于宗教对现代化的影响的各种评论。现在扼要地叙述一下当前对第三世界宗教的五种责难：

1. 印度教、佛教和伊斯兰教的主要教义向教徒灌输“来世思想”或“宿命论”，因此阻碍了现代化的发展。这类思想削弱人们努力奋斗和创新改革的决心。这三种宗教的其它一些教义也受到攻击，如印度教的种姓制，伊斯兰教关于高利贷的教义和佛教的功德作用。

2. 若干世纪以来形成的宗教习惯使信奉者耗费大量精力，无法从事更多的生产活动。例如，举行各种祭祀活动和宗教仪式，向寺庙敬供礼品，建立各种宗教机构，用有限的收入去购买宗教物品（手工品），而这些钱本来可以更好地用来发展教育，改善住房条件或制造新的生产工具。

3. 神职人员决不会是社会有用的经济成员，反而是发展变化的严重阻碍因素。首先，马克思主义者严厉谴责佛教的僧侣、天主教的僧侣和穆斯林首领，说他们是不从事生产劳动而只从教徒那里获取生活费用的寄生虫。其次，马克思主义者还谴责他们的保守思想和因循守旧的观念，在大多数情况下他们担心失去自己的地位和财产。

① E·赛德，《东方学》（纽约：潘森出版社，1978年）。

4. 宗教是社会的分裂因素。人们认为，根深蒂固而又被宗教领袖加强的宗教信仰是产生仇恨和政治动乱的因素。人们还认为，宗教、种族和语言造成的社区之间的差异阻碍了国家统一、社会流动和集体行动。

5. 宗教是组成一个传统社会的思想和行为模式的一部分。按照分类的观点看世界，传统与现代泾渭分明，互相对立。人们常把宗教和其它反对现代挑战的经济、社会、政治、思想和行为的力量归为一类。^①

P·豪泽研究了南亚和东南亚的印度教、伊斯兰教和佛教这三种宗教的文化体系。他于1959年在一篇文章中对以上评论作了总结。

这些价值体系的要素与追求经济增长的新的民族意识形成了明显的冲突。与发展科技和提高生活水平相冲突的一些宗教的文化因素如下所示：强调精神，忽略物质；强调来世的重要性，忽略现世；强迫遵守传统的思想和行为方式，不容忍脱离传统的行为；严格限制家庭成员、村社成员和社会成员的作用；家族主义倾向；把节省的钱用于传统的非生产性投资，例如把珠宝和大量人力物力用于传统文化，宗教祭典，宗教仪式和宗教节日。

传统的价值体系既未给人们提供获取物质利益的诱

① 请参阅帕尔默，《政治发展的困境》（伊萨卡：皮科克出版社，1973年）；比尔和哈德格雷夫，《比较政治学》；J·古斯费尔德，《传统与现代：社会变化研究中的错误倾向》，见《美国社会学》72（1967年），第351—632页。

因，也未给人们提供建立在才能和勤奋基础之上的进步的期望。各种体面的工作和职业都与政府部门、宗教和农业有关，而与经济发展无关。这就意味，商业、工业、许多专门职业和服务行业不得不努力争取体面和吸引有能力的人。此外，传统价值观念体系没有给人提供适应货币经济的能力和观念（不同于个体经济、农业经济和小农经济）。货币经济观念认为工作是人的活动的一部分，需要固定的时间和地点，并具有雇主和雇员的关系。^①

苏联《共青团真理报》对宗教发表了和以上评论相似但不太精确的马克思主义的阐释：“宗教是一种最有害和最顽固的存在物。它使资本主义秩序合理化。它向信教者灌输宿命论和消极思想，灌输听天由命的思想，宣传有关自然和社会发展的原始迷信……佛教把人分为不同的等级，最高者为祭司，最低者为贱民。”^②

以上论述自然引出了现代化文献中的第二大主题，尽管这种关系不明显。前面提到的许多宗教特点可以被当作非理性行为的例子。来世思想，笃信经文，非生产性的宗教花费和人员，宗教偏狭，这一切都被现代和科学的人类所屏弃。进步意味着结束这些有害于人类的东西。J·伯里写了一篇著名的赞美进步的文章；文章的结尾如下：“回顾整个探索的经过，

① P·豪泽，《不发达地区的一些文化特征和人的特征》见《人类的组织》18（1959年）：第78—84页。

② F·斯托里，《佛教对马克思主义挑战的回答》（仰光：缅甸佛教世界传教出版社），第6—7页。

我们看到进步的历史是与科学的发展、理性的发展以及为政治和宗教自由而进行的斗争紧密相联的……现世的王国开始缓慢而稳步地恢复。现世的家的观念又占据了人们的思想，但它是一个新的希望，是适于理性人居住的地方。”^①

尽管现代化和进步都有难以表述的价值概念，但新一代的社会科学家宁愿使用现代化。对许多当代学者来说，现代化不仅有一些重要的特征，而且还包括理性主义和世俗主义的增长。

对于理性主义和世俗主义这两个概念的意义，众说纷纭，意见不统一。如果我们离开当代的现代化文献来评述这些不同意见，那么给这两个概念下定义的任务就十分艰巨和复杂。阿普特爾概述了社会学家研究世俗标准的一个侧面：

就广义而言，发展是一种过程，在这个过程中，世俗的行为标准得到普及。世俗标准可以按照一些学者提出的区别特征来考虑：如梅因的地位和契约；德克海姆的机械统一和有机统一，宗教信仰和世俗信仰；韦伯的工具目的和至善目的，传统权威和法律理性权威；汤尼斯的团体和社会。帕森斯在关于变化模式的文章中阐述了这些区别特征，利维在分析各种关系的结构时也阐述了这些区别特征（穆尔在强调发展过程所有阶段的社会制度显示出的动力属性时，对帕森斯和利维的观点作了一些补充和修

^① 伯里，《观念》，第348—349页。

改)。①

L·希纳提供了宗教世俗化的六个概念：

(1) 过去为人们所承认的象征、教义和地位失去了威信和影响；(2) 宗教团体和宗教社会不再对超自然感兴趣，而对现世越来越感兴趣；(3) 社会摆脱了传统的宗教影响，成为一个独立的现实存在，并且把宗教限制在个人生活的范围内；(4) 知识、行为方式和神职的安排曾被认为来自上帝，现在变成了人的创造和责任的产物；(5) 随着人类和自然成为理性可以解释和控制的对象，世界逐渐失去了它的神秘色彩；(6) 世俗化到达顶点时将带来一个新的社会，在这个社会里一切决定都基于理性和功利的考虑，人们完全接受事物的变化。②

当然，涉及理性主义的宗教和哲学文献也十分复杂。我们打算深入研究世俗主义和理性主义，而是向读者介绍社会科学家对战后现代化领域里的世俗主义和理性主义的普遍看法。然而，由于缺乏统一的认识以及没有对使用这两个概念的原因作出充分解释，他们的观点并不令人满意。我们发现研究现代化的社会科学家在四个方面使用理性主义和世俗主义：(1) 简单介绍没有解释或没有进一步解释的术语；

① D·阿普特，《现代化的政治》（芝加哥：芝加哥大学出版社，1966年），第68页。

② L·希纳《经验研究中的世俗化概念》，见《宗教的科学研究》6（1967年）第207—220页。

- (2) 视世俗主义为宗教在各方面的衰退；(3) 理性主义；
- (4) 理性主义和世俗主义的联系。

简介

在许多情况下，人们只是声称理性主义和世俗主义是现代化的一部分，不作进一步的解释，尽管通过暗示或引用可以说明使用这两个术语的概念基础。因此，拉斯托和沃德在举出政治发展的其它特征之后，还加上“在政治决策中，各种理性和世俗的程序占优势”。^① 勒纳对现代化作了一些解释，其中一条是“用韦伯和帕森的话来说，在文化中传播世俗和理性的标准。”^② 阿尔蒙德和科尔曼在他们合著的《发展中地区的政治》一书中声称，无论什么地方，如果现代化产生影响，它最终一定会带来世俗化。^③

这些术语或它们的同义语也被帕尔默、帕森斯和麦克里迪斯等人使用，他们制定了区分模式。例如，麦克里迪斯和布朗区分传统与现代的标准如下：

传统社会的特征是：个体经济，以家庭为主的社会结构，强调世袭的文化体系，虔诚和神秘，实际上是家族延伸的高度人格化的政治制度。

现代社会在所有这些方面都正好相反。现代社会的特征是：工业化经济，复杂和非人格化的社会结构，强调科学、知识和成就等价值的文化，高度官僚化

① 拉斯托和托沃德，《政治现代化》。

② 勒纳，《现代化》。

③ 阿尔蒙德与科尔曼合编，《发展中地区的政治》（普林斯顿：普林斯顿大学出版社，1960年），第537页。